

# VALEO KOMFORT- UND SICHERHEITSSYSTEME

*Be aware of your environment*

  
**beep&park**  
Parking Assistance System

  
**park vision**  
Parking Assistance System  
with Camera

  
**keeper**  
Parking Assistance System  
with Guardian Function



**Valeo**  
Service  
TRUST THE SPECIALIST

We care  
4you

## Warum sollten Sie sich für Valeo entscheiden?

### VALEO BIETET EIN UMFASSENDES SORTIMENT AN MODERNEN FAHRASSISTENZSYSTEMEN UND EINPARKHILFEN

Die Produkte sind perfekt aufeinander abgestimmt und bieten Autofahrern durch neue Funktionen einen echten Mehrwert. Die Systeme lassen sich für verschiedenste Fahrzeuge auf Wunsch nachrüsten. Dadurch macht Valeo modernste Fahrerassistenzsysteme und Einparkhilfen einer viel breiteren Kundschaft zugänglich.

Die Produkte sind die Lösung für Alltagsprobleme beim Fahren und Parken, die alle Autofahrer kennen:



#### SICHERHEIT

DURCH WARNSYSTEME WIRD DAS UNFALLRISIKO VERRINGERT



#### KOMFORT

DIE SYSTEME SORGEN FÜR BESSERE FAHRZEUGKONTROLLE UND MEHR FAHRSPASS



#### KOSTEN

DIE VERMEIDUNG VON KOLLISIONEN FÜHRT ZU EINSPARUNGEN, DA KOSTSPIELIGE REPARATUREN ENTFALLEN

# SORTIMENT

FAHRASSISTENZSYSTEME  
UND EINPARKHILFEN

EINFACHES  
EINPARKEN



Parkassistenzsystem vorn und hinten



Parkassistenzsystem mit Rückfahrkamera



Einparkhilfe und Warneinrichtung  
gegen Parkrempler





**SORTIMENT AN  
PARKASSISTENZLÖSUNGEN**

**EINPARKEN KANN  
SO EINFACH SEIN!**



  
**beep&park**  
Parking Assistance System



**Kit 632200**

- 4 Sensoren vorne (ODER) hinten
- 1 Lautsprecher



**Kit 632201**

- 4 Sensoren vorne (ODER) hinten
- 1 LCD-Display



**Kit 632202**

- 8 Sensoren vorne (UND) hinten
- 1 LCD-Display

# Artikelnr. 632200

4 Sensoren und 1 Lautsprecher

4 Sensoren    Front (oder) Heck    Pure Sound



## KIT INHALT



### Ultraschallsensoren

- 4 lackierbare Sensoren
- Wasserdicht nach IP 69K



### Winkeleinstellung (0°, 4°, 10°)

- Zur Einstellung des Sensors je nach Form der Stoßstange



### Gummiring

- 3 verschiedene Farben: schwarz, grau und transparent passend zur jeweiligen Stoßstangenfarbe
- Sorgt für gute Passform des Sensors und verhindert Falscherkennung



### Lautsprecher

- Reine Klangqualität
- Lautstärke in 3 Stufen einstellbar mit Stummschaltfunktion
- Unterschiedliche Schallfrequenzen bei Front- oder Heckeneinstellung



### Elektronisches Steuergerät

- Für Front- oder Heckeneinbau geeignet
- Radiostummschaltung
- Deaktiviert das System automatisch beim Ankuppeln eines Anhängers (optional)
- Kompatibel mit Anhängerkupplung, Frontschutzbügel und impulsartigem Rücklichtsignal
- Integrierte automatische Diagnosefunktion



### Verkabelung

- Einzel-Kabelbaum für einen schnellen Einbau der Sensoren
- Schnelle Identifizierung der Kabel durch Buchstaben
- Schraub-Steckverbinder für leichten Einbau und Austausch der Sensoren
- Stromversorgungskabelbaum mit einfachem Anschlussplan



### Einstellwerkzeuge

- Spezialbohrer zur Sensormontage
- Steckbrücken für einfache Steuergerätkodierung
- Kabelbinder und Schrauben für einen professionellen Einbau



### Bedienungsanleitung

- In 9 Sprachen erhältlich
- Ausführliche Schritt-für-Schritt-Anleitung

## Produktinformationen

<b>Nennspannung</b>	9 bis 16 V
<b>Lautstärken</b>	Niedrig: 75 dB Mittel: 81 dB Hoch: 87 dB
<b>Schallfrequenz</b>	Frontmodus: 1000 Hz Heckmodus: 800 Hz
<b>Erfassungsbereich</b>	0,1 m bis 1,7 m
<b>Betriebsstrom</b>	< 250 mA
<b>Betriebsfrequenz der Sensoren</b>	40 kHz
<b>Betriebstemperatur</b>	-40 °C bis +85 °C
<b>Zertifikate E-mark, CE, RoHS und REACH</b>	
<b>Konform zur MALSO-Norm (ISO 17386)</b>	
<b>Kompatibilität</b>	Pkw und leichte Nutzfahrzeuge
<b>Geschätzte Einbauzeit</b>	Zwischen 1,5 Std. und 3,5 Std.

*Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen*

# Artikelnr. 632201

4 Sensoren und 1 LCD-Display

4 Sensoren    Front (oder) Heck    Neues LCD-Display



## KIT INHALT



### Ultraschallsensoren

- 4 lackierbare Sensoren
- Wasserdicht nach IP 69K



### Winkleinstellung (0°, 4°, 10°)

- Zur Einstellung des Sensors je nach Form der Stoßstange



### Gummiring

- 3 verschiedene Farben: schwarz, grau und transparent passend zur jeweiligen Stoßstangenfarbe
- Sorgt für gute Passform des Sensors und verhindert Falscherkennung



### LCD-Display

- LCD-Display mit integriertem Lautsprecher
- Lautstärke einstellbar
- Digitales Display mit Abstandsanzeige
- Zeigt die Position von Hindernissen mit drei verschiedenen Alarmstufen an
- Integrierte Diagnosefunktion
- Stummschaltfunktion verfügbar



### Elektronisches Steuergerät

- Für Front- oder Heckeinbau geeignet
- Radiostummschaltung
- Deaktiviert das System automatisch beim Ankuppeln eines Anhängers (optional)
- Kompatibel mit Anhängerkupplung, Frontschutzbügel und impulsartigem Rücklichtsignal
- Integrierte automatische Diagnosefunktion



### Verkabelung

- Einzel-Kabelbaum für einen schnellen Einbau der Sensoren
- Schnelle Identifizierung der Kabel durch Buchstaben
- Schraub-Steckverbinder für leichten Einbau und Austausch der Sensoren
- Stromversorgungskabelbaum mit einfachem Anschlussplan



### Einstellwerkzeuge

- Spezialbohrer zur Sensormontage
- Steckbrücken für einfache Steuergerätkodierung
- Kabelbinder und Schrauben für einen professionellen Einbau



### Bedienungsanleitung

- In 9 Sprachen erhältlich
- Ausführliche Schritt-für-Schritt-Anleitung

## Produktinformationen

<b>Nennspannung</b>	9 bis 16 V
<b>Lautstärken</b>	Niedrig: 69 dB Mittel: 75 dB Hoch: 81 dB
<b>Schallfrequenz</b>	Frontmodus: 1000 Hz Heckmodus: 800 Hz
<b>Abgeschirmter Einzeldraht-Kabelbaum</b>	
<b>Erfassungsbereich</b>	0,1 m bis 1,7 m
<b>Betriebsstrom</b>	< 350 mA
<b>Betriebsfrequenz der Sensoren</b>	40 kHz
<b>Betriebstemperatur</b>	-40 °C bis +85 °C
<b>Zertifikate E-mark, CE, RoHS und REACH</b>	
<b>Konform zur MALSO-Norm (ISO 17386)</b>	
<b>Kompatibilität</b>	Pkw und leichte Nutzfahrzeuge
<b>Geschätzte Einbauzeit</b>	Zwischen 2 Std. und 3 Std.

*Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen*

# Artikelnr. 632202

8 Sensoren und 1 LCD-Display

8 Sensoren Front (und) Heck Neues LCD-Display



## KIT INHALT



### Ultraschallsensoren

- 8 lackierbare Sensoren
- Wasserdicht nach IP 69K



### Winkleinstellung (0°, 4°, 10°)

- Zur Einstellung des Sensors je nach Form der Stoßstange



### Gummiring

- 3 verschiedene Farben: schwarz, grau und transparent passend zur jeweiligen Stoßstangenfarbe
- Sorgt für gute Passform des Sensors und verhindert Falscherkennung



### LCD-Display

- LCD-Display mit integriertem Lautsprecher
- Lautstärke einstellbar
- Digitales Display mit Abstandsanzeige
- Zeigt die Position von Hindernissen mit drei verschiedenen Alarmstufen an



### Elektronisches Steuergerät

- Für Front- oder Heckeinbau geeignet
- Radiostummschaltung
- Deaktiviert das System automatisch beim Ankuppeln eines Anhängers (optional)
- Kompatibel mit Anhängerkupplung, Frontschutzbügel und impulsartigem Rücklichtsignal
- Integrierte automatische Diagnosefunktion



### Verkabelung

- Einzel-Kabelbaum für einen schnellen Einbau der Sensoren
- Schnelle Identifizierung der Kabel durch Buchstaben
- Schraub-Steckverbinder für leichten Einbau und Austausch der Sensoren
- Stromversorgungskabelbaum mit einfachem Anschlussplan



### Einstellwerkzeuge

- Spezialbohrer zur Sensormontage
- Steckbrücken für einfache Steuergerätkodierung
- Kabelbinder und Schrauben



### Bedienungsanleitung

- In 9 Sprachen erhältlich
- Ausführliche Schritt-für-Schritt-Anleitung



## Produktinformationen

Nennspannung	9 bis 16 V
Lautstärken	Niedrig: 69 dB Mittel: 75 dB Hoch: 81 dB
Schallfrequenz	Frontmodus: 1000 Hz Heckmodus: 800 Hz
Abgeschirmter Einzeldraht-Kabelbaum	
Erfassungsbereich	0,1 m bis 1,7 m
Betriebsstrom	≤ 350 mA
Betriebsfrequenz der Sensoren	40 kHz
Betriebstemperatur	-40 °C bis +85 °C
Zertifikate E-mark, CE, RoHS und REACH	
Konform zur MALSO-Norm (ISO 17386)	
Kompatibilität	Pkw und leichte Nutzfahrzeuge
Geschätzte Einbauzeit	Zwischen 3 Std. und 4 Std.

*Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen*



beep&park/keeper™



## DER SCHUTZENGE FÜR IHR FAHRZEUG!

EINPARKHILFE UND WARNEINRICHTUNG  
GEGEN PARKREMPLER

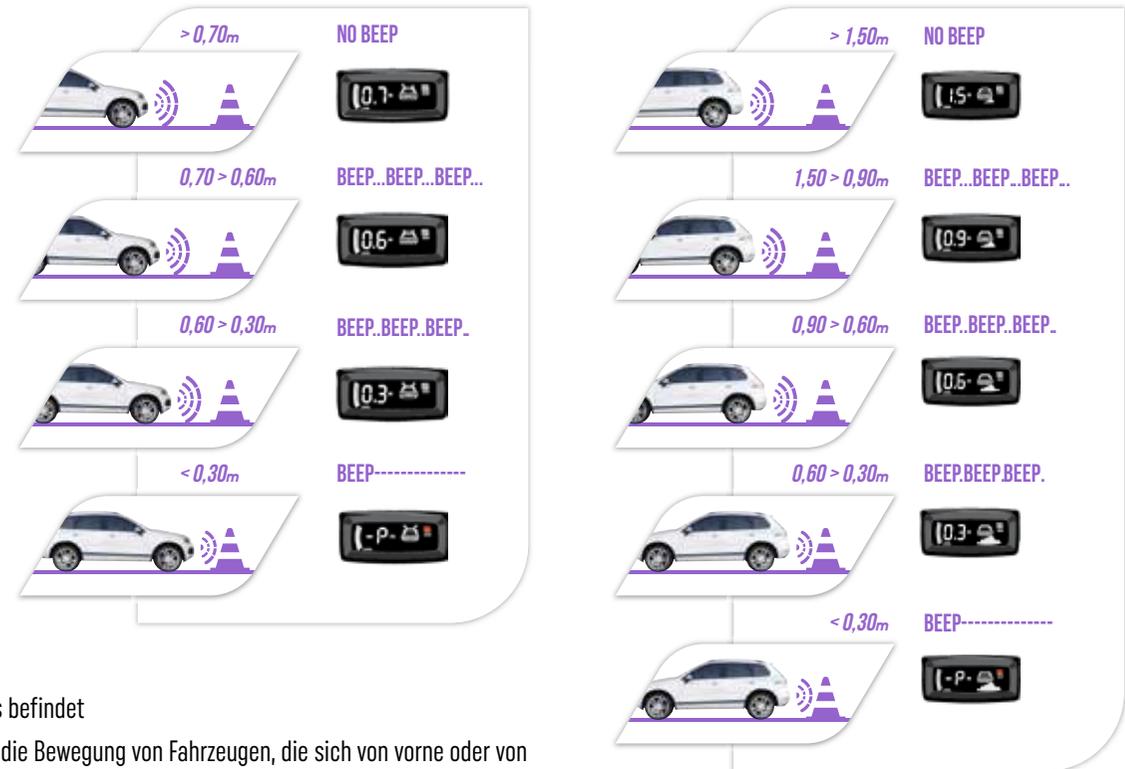
# beep&park/keeper™ eine innovative Lösung, unverzichtbar im Stadtverkehr.

## Parkassistenzsystem

- **8 Ultraschallsensoren** erfassen Hindernisse **vor** und **hinter** dem Fahrzeug.
- Das **akustische Warnsignal wird allmählich stärker**. Zunächst ist es in Intervallen zu hören
- und wird bei einem Abstand von weniger als der 30 cm zwischen Fahrzeug und Hindernis zum Dauerton.
- **Abstand und Lage der Hindernisse** (rechts, links, vorne, hinten) werden auf einem am Armaturenbrett angebrachten LCD-Display **angezeigt**. Das System ist für Fahrzeuge mit Anhängerkupplung geeignet.

## Schutz für geparkte Fahrzeuge

- Das System **bleibt aktiv, wenn sich der Fahrer nicht in der Nähe** des Fahrzeugs befindet
- Wenn das Fahrzeug **mit abgestelltem Motor geparkt wird, erfasst das System** die Bewegung von Fahrzeugen, die sich von vorne oder von hinten nähern
- Das Warnsystem wird ausgeschaltet, sobald das andere Fahrzeug eingeparkt ist
- Das **akustische Warnsignal kann jederzeit ausgeschaltet werden**, um unnötige Störungen zu vermeiden
- Das System **sorgt nicht für ein vorzeitiges Entladen der Fahrzeugbatterie**



# Artikelnr. 632023

8 Sensoren und 1 LCD-Display

Vorne und hinten

8 Sensoren

Kontroll-Display



**KIT  
INHALT**



### Kontroll-Display

- LCD-Display
- Digitale Anzeige des Abstands von Hindernissen
- Integrierter Lautsprecher
- Lautstärke einstellbar
- Verstellbares Display mit Halterung
- Integrierte Diagnosefunktion



### Elektronisches Steuergerät

- Kompatibel mit Anhängerkupplung
- Leichter Einbau des Steuergeräts mittels einer Klebefläche
- Kein Reset erforderlich



### Verkabelung

- Einzel-Kabelbaum für einen schnellen Einbau
- Steckverbinder können durch Buchstabenkennzeichnung schnell identifiziert werden
- Wasserdichte Steckverbinder mit verringerter Größe
- Schraub-Steckverbinder für leichten Einbau und Austausch der Sensoren



### Sensoren

- 8 Sensoren für einen optimalen und gleichmäßigen Erfassungsbereich
- Kompakte Sensoren für den Einbau bei allen Modellen und Gestaltungscompatibilität
- Seitlich angebrachte Metallklammern an den Sensoren für eine hohe Vibrationsbeständigkeit



### Winklereinsteller (6°, 10°, 13°)

- um die Neigung der unterschiedlichen Stoßstangen auszugleichen



### Ein-/Aus-Schalter

- Das akustische Warnsignal kann deaktiviert werden



### Einbauzubehör

- Steckverbinder, Kabelbinder und Schrauben
- Spezialbohrer zur Sensormontage



### Montageanleitungen

- In 12 Sprachen erhältlich
- Verständlich und detailliert

## Produktinformationen

Nennspannung	12 V
Displaygröße (H x B x T)	94 x 42 x 34 mm
Lautstärke des Warnsignals	70 bis 90 dB
Erfassungsbereich (Heck)	0,1 bis 1,5 m
Erfassungsbereich (Front)	0,1 m bis 0,9 m
Abstandsanzeige auf dem Display (Heck)	0,3 bis 1,5 m
Abstandsanzeige auf dem Display (Front)	0,3 bis 0,9 m
Betriebsstrom	< 300 mA
Betriebstemperatur	-40 °C bis 85 °C -40 °C bis 185 °F
Zertifikat(e)	E-mark
Kompatibilität	alle Fahrzeugtypen*
Geschätzte Einbauzeit	3,5 Std.

\* Mögliche Einschränkungen werden auf der Verpackung angegeben. Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.



  
**park vision**  
 Parking Assistance System  
 with Camera



- +** Rückfahrkamera
- +** Verbesserte Sicht

# ÜBERLASSEN SIE NICHTS DEM ZUFALL!

RÜCKFAHRKAMERA



**Kit 632210**  
 - 16:9 Display  
 - 1 Kamera



**Kit 632211**  
 - 16:9 Display  
 - 1 Kamera  
 - 4 lackierbare Sensoren

**park vision**  
 Parking Assistance System  
 with Camera

## park vision™ ist die ideale Lösung für das Einparken in schmale Parklücken oder bei schlechten Sichtverhältnissen.

### Weitwinkelkamera

- Die **Weitwinkelkamera (Blickwinkel: H: 120°±5°V: 100°±5)** sorgt für eine breite und klare Sicht hinter das Fahrzeug.
- Durch die Befestigung in Kennzeichennähe hat man einen besseren Erfassungsbereich.

### Kontroll-Display

- **Abnehmbares LCD-Farbdisplay** zur Befestigung auf dem Armaturenbrett.

### Funktion der Parkassistentz-Linien

- Leitet den Fahrer beim Einparken in die richtige Richtung.
- Zeigt den Abstand der Hindernisse auch in Metern und Zoll an.
- Zeigt **drei Entfernungsstufen** in den Farben grün, gelb und rot auf den Parkassistentz-Linien an.
- **Verschiedene Einstellungen der Parkassistentz-Linien sind** je nach Einstellung der Kameraposition (Winkel und Höhe) **verfügbar**.



Kamera und 1 TFT-Display

**Heck**



**Kamera**



**Neues TFT-Display**



**KIT  
INHALT**



### Kamera

- Wird am Nummernschild angebracht und sorgt für eine klare Sicht der Umgebung hinter dem Fahrzeug
- Bietet visuelle Warnsignale
- Funktioniert auch bei schlechten Lichtverhältnissen (< 1,2 lux)



### TFT-Display

- Neues TFT-Display mit attraktivem Rahmendesign
- TFT-Display mit integriertem Lautsprecher
- Digitales Display mit Abstandsanzeige
- Zeigt die Position von Hindernissen mit drei verschiedenen Alarmstufen an
- Integrierte Diagnosefunktion
- Parkassistenten-Linien



### Montageanleitungen

- In 9 Sprachen erhältlich
- Ausführliche Schritt-für-Schritt-Anleitung

## Produktinformationen

### TFT-Display

Größe	3" (16:9)
Displayformat	240 x 400
Videomodus	PAL oder NTSC
Betriebsstrom	≤ 250 mA
Spannung	9 V ~ 16 V
Betriebstemperatur	-20 °C ~ +60 °C
Lautstärke	80 ±10 dB

Zertifikate E-mark, CE, RoHS und REACH

Konform zur MALSO-Norm (ISO 17386)

### Kamera

Typ	1/4" CMOS-Kamera
Bildelement	640 (H) x 480 (V)
Blickwinkel	H: 120 ±5° V: 100 ±5°
Mindestbeleuchtung	≤ 1 lux
Videostandard	PAL
Betriebstemperatur	Kamera -40 °C ~ 85 °C
Kompatibilität	Pkw und leichte Nutzfahrzeuge
Geschätzte Einbauzeit	Zwischen 1 Std. und 2 Std.

*Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen*

# park vision Artikelnr. 632211

Parking Assistance System  
with Camera

Kamera + 4 Sensoren mit TFT-Display

Heck



4 Sensoren



Kamera



Neues TFT-Display



KIT  
INHALT



### Elektronisches Steuergerät

- Für Front- und Heckeinbau geeignet
- Radiostummschaltung
- Deaktiviert das System automatisch beim Ankuppeln eines Anhängers (optional)
- Kompatibel mit Anhängerkupplung, Frontschutzbügel und impulsartigem Rücklichtsignal
- Integrierte automatische Diagnosefunktion



### Kamera

- Wird am Nummernschild angebracht und sorgt für eine klare Sicht der Umgebung hinter dem Fahrzeug
- Bietet visuelle Warnsignale
- Funktioniert auch bei schlechten Lichtverhältnissen (< 1,2 lux)



### Ultraschallsensoren

- 4 lackierbare Sensoren
- Wasserdicht nach IP 69K



### TFT-Display

- Neues TFT-Display mit attraktivem Rahmendesign
- TFT-Display mit integriertem Lautsprecher
- Digitales Display mit Abstandsanzeige
- Zeigt die Position von Hindernissen mit drei verschiedenen Alarmstufen an
- Integrierte Diagnosefunktion
- Parkassistenten-Linien



### Winklereinstellung (0°, 4°, 10°)

- Zur Einstellung der Sensoren je nach Form der Stoßstange



### Gummiring

- 3 verschiedene Farben: schwarz, grau und transparent passend zur Stoßstangenfarbe
- Sorgt für gute Passform des Sensors und verhindert Falscherkennung



### Verkabelung

- Einzel-Kabelbaum für einen schnellen Einbau der Sensoren
- Schnelle Identifizierung der Kabel durch Buchstaben
- Schraub-Steckverbinder für leichten Einbau und Austausch der Sensoren
- Stromversorgungskabelbaum mit einfachem Anschlussplan



### Einstellwerkzeuge

- Spezialbohrer zur Sensormontage
- Steckbrücken für einfache Steuergerätkodierung
- Kabelbinder und Schrauben



### Bedienungsanleitung

- In 9 Sprachen erhältlich
- Ausführliche Schritt-für-Schritt-Anleitung

## Produktinformationen

Nennspannung	9 bis 16 V
Abgeschirmter Einzeldraht-Kabelbaum	
Erfassungsbereich	0,1 ~ 1,7 m
Betriebsstrom	≤ 250 mA
Betriebsfrequenz der Sensoren	40 kHz
Betriebstemperatur	-40 °C ~ +85 °C
Lautstärke	80 ±10 dB
Zertifikate E-mark, CE, RoHS und REACH	
Konform zur MALSO-Norm (ISO 17386)	
Kompatibilität	Pkw und leichte Nutzfahrzeuge
Geschätzte Einbauzeit	Zwischen 3 Std. und 4 Std.
Display	
Größe	3" (16:9)
Displayformat	240 x 400
Videomodus	PAL oder NTSC
Betriebsstrom	≤ 250 mA
Spannung	9 V ~ 16 V
Betriebstemperatur	-20 °C ~ +60 °C
Lautstärke	80 ±10 dB
Kamera	
Typ	1/4" CMOS-Kamera
Bildelement	640 (H) x 480 (V)
Blickwinkel	H: 120 ±5° V: 100 ±5°
Mindestbeleuchtung	≤ 1 lux
Videostandard	PAL
Betriebstemperatur	-40 °C ~ 85 °C

Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen

# SORTIMENT

FAHRASSISTENZSYSTEME  
UND EINPARKHILFEN

EINFACHES  
FAHREN

light/on&off™

Automatische Aktivierung der Beleuchtung



speed/virio  
NOMAD™

Frontscheibenanzeige der Fahrzeuggeschwindigkeit durch GPS





## EINE LEUCHTENDE IDEE!

AUTOMATISCHE AKTIVIERUNG DER BELEUCHTUNG

# Light/on&off™

Entdecken Sie im Video die Funktionen  
von Light/on&off™:



# Das intelligente **light/on&off™**-System überwacht die Lichtverhältnisse und schaltet die Beleuchtung bei Bedarf automatisch an.

## Überwachung der Lichtverhältnisse

- Ein optischer Sensor, der im Fahrzeuginnen an der Windschutzscheibe angebracht ist, überwacht permanent die Lichtverhältnisse, sobald das Fahrzeug in Bewegung ist.
- Das System kann mit dem Ein-/Aus-Schalter am Sensor einfach deaktiviert werden, um in den manuellen Modus zurückzukehren.



## Automatische Beleuchtungssteuerung

- Je nach den Lichtverhältnissen wird die elektronische Steuereinheit automatisch ein- und ausgeschaltet:
  - die Seitenbeleuchtung und das Abblendlicht;
  - die Heckleuchten;
  - die Armaturenbrett- und Kennzeichenbeleuchtung.
- Wenn die Lichtintensität auf unter 1000 Lux absinkt, aktiviert die elektronische Steuereinheit sofort automatisch das Stand- und das Abblendlicht des Fahrzeugs.
- Wenn die Lichtintensität wieder auf 3000 Lux ansteigt, wird die Beleuchtung nach ca. 20 Sekunden automatisch ausgeschaltet.





### Elektronisches Steuergerät

- Das Steuergerät ist mittels einer Klebefläche leicht anzubringen
- Beim Einbau sind keine Einstell- oder Resetvorgänge notwendig



### Kabel für den Fahrzeuganschluss



### Optischer Sensor

- Ein-/Aus-Schalter zur Deaktivierung des Systems am Sensor integriert
- Das Steuergerät ist mittels einer Klebefläche leicht anzubringen
- Kompakter Sensor für ästhetische Integration im Fahrzeug
- Montageanleitungen



### Montageanleitungen

- In 12 Sprachen erhältlich
- Verständlich und detailliert

## Produktinformationen

Nennspannung	12 V
Aktivierungswert der Beleuchtung	≤ 1000 lux (+/-25 %)
Deaktivierungswert der Beleuchtung	≥ 3000 lux (+/-25 %)
Ausschaltverzögerung	< 20 s
Stromverbrauch	< 300 mA
Betriebstemperatur	-40 °C bis +85 °C / -40 °F bis 185 °F
Zertifikat(e)	E-mark
Kompatibilität	alle Fahrzeugtypen*
Geschätzte Einbauzeit	1 Std.

\* Mögliche Einschränkungen werden auf der Verpackung angegeben.

Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.



speed/virio  
NOMAD™

# BLICK AUF DER FAHRBAHN!

FRONTSCHIEBENANZEIGE DER FAHRZEUGGESCHWINDIGKEIT DURCH GPS

Entdecken Sie im Video die Funktionen  
von speed/virioNOMAD™:



# Mit speed/visioNOMAD™ verfügt das Fahrzeug über eine technologische Innovation aus der Luft- und Raumfahrtindustrie.

## Geschwindigkeitsanzeige auf der Windschutzscheibe

- Das Display projiziert die Geschwindigkeit permanent auf eine durchsichtige ovale Folie, die auf Augenhöhe des Fahrers auf die Windschutzscheibe geklebt ist.
- Diese Geschwindigkeitsanzeige ist unter allen Bedingungen, selbst bei sehr hellem Umgebungslicht, mühelos lesbar.
- Die gestochen scharfe digitale Anzeige ist augenblicklich lesbar.
- Die Geschwindigkeitsmessung ist dank GPS-gestützter Positionserkennung äußerst genau.

## Vorprogrammierte Warnung bei Geschwindigkeitsüberschreitung

- Der Autofahrer kann eine Höchstgeschwindigkeit festlegen, um im Fall der Überschreitung gewarnt zu werden.
- Der Fahrer kann die Höchstgeschwindigkeit manuell einstellen oder eine der fünf vorprogrammierten Schwellenwerte auswählen, die den gängigsten, in Europa geltenden Geschwindigkeitsbegrenzungen entsprechen: 50, 90, 110, 120 und 130 km/h.
- Es ist möglich, das akustische Signal zu deaktivieren und nur das optische Signal beizubehalten.
- Das System kann auf die voreingestellten Standardwerte zurückgesetzt werden.

## GPS-Empfang und Batterie

- Die GPS-Antenne erfasst die Geschwindigkeit mithilfe von Satellitentechnologie äußerst genau.
- Dank des GPS-Empfangs ist die Anbringung unkompliziert und schnell und erfordert keine Kabelverbindungen am Fahrzeug.
- Das Display ist mit einer Batterie ausgestattet, die mit dem Zigarettenanzünder und dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen wird.
- Die Lebensdauer der Batterie beträgt 4 Stunden.
- Eine Ladeanzeige für die Aufladung (grün) und Entladung (rot) befindet sich auf der Batterie.



**IN 5 MINUTEN  
EINGEBAUT\***



\* Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen



### Kompaktes Projektionsdisplay

- Attraktives Design
- Intuitive Nutzung
- Kompakte Abmessungen für eine bessere Integration im Innenraum
- Abnehmbares Display
- Ladezustandsanzeiger
- Optisches/akustisches Signal
- Kompatibel mit km/h und mph
- Tasten zur Einstellung der Schwellenwerte
- Mühelos lesbare grüne Digitalanzeige
- Die gestochen scharfe digitale Anzeige ist augenblicklich lesbar
- Anpassung der Helligkeit der Projektion an die Lichtverhältnisse



### Ovale Folie (x3)

- Kleine, ovale Form zur unauffälligen Platzierung an der Windschutzscheibe
- Blendschutzfunktion
- Unkomplizierte Anbringung
- Mehrfach positionierbare Folien



### Display-Halterung (x2)

- In 12 Sprachen erhältlich
- Verständlich und detailliert



### Ladegerät mit dem Zigarettenanzünder kompatibel



### Positionierungshilfe zur schnellen und einfachen Anbringung der Folie auf der Windschutzscheibe



### Montageanleitungen

- In 12 Sprachen erhältlich

## Produktinformationen

Nennspannung	12 V
Abmessungen der Folie	50 x 23 mm
Größe (H x B x T)	110 x 57,5 x 18 mm
Gewicht	150 g
Maximale Helligkeit	5500 cd/m <sup>2</sup>
Stromverbrauch	2,7 W
Betriebstemperatur	-20 °C bis 85 °C / -4 °F bis 185 °F
GPS-System	SIRF STAR III
Frequenz	1575,42 MHz
Zertifikat(e)	E-mark, CE, Rohs
Geschätzte Einbauzeit	5 min

*Es wird empfohlen, den Einbau von einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen*

# ERSATZ- TEILE



**Sensor**  
(Weiß)  
632209



Ersatzteil - **4-poliger Verlängerungs-Kabelbaum** für Kamera/TFT-Display (6 m)  
632221



**Sensor**  
(Mattschwarz)  
632205



**Sensor**  
(Lackierbar)  
632214



**Winkelstellringe** für beep&park-Sensoren (0°, 4°, 10°)  
632226



**Sensor**  
(Glänzend schwarz)  
632206



**Sensor**  
(Silber)  
632207



**Gummiringe** für Metall-Stoßfänger x12 (6°, 10°, 13°)  
632227



**Sensor**  
(Dunkelgrau)  
632208



**Manueller Schalter**  
632222



Ersatzteil - **3-poliger Verlängerungs-Kabelbaum** für ECU->Lautsprecher/LCD-Display (6 m)  
632220



# PRODUKTÜBERSICHT

# Sortimentzusammenstellung

Sortiment	Valeo-Teilenummer	Lautsprecher	Display mit integriertem Lautsprecher	Anzahl der Sensoren	Sensoren	Kompatibel mit Anhängerkupplung	Das Sortiment ist mit impulsartigen Signalen kompatibel
NEU beep&park™-Kit	632200	Ja	Nein	4	vorne (ODER) hinten	Ja	Ja
NEU beep&park™-Kit	632201	Nein	Ja	4	vorne (ODER) hinten	Ja	Ja
NEU beep&park™-Kit	632202	Nein	Ja	8	vorne (UND) hinten	Ja	Ja
NEU Park Vision™-Kit	632210	Nein	Kein Lautsprecher	0	keine Sensoren	Nein	Ja
NEU Park Vision™-Kit	632211	Nein	Ja	4	nur hinten	Ja	Ja

## Ersatzteile



Valeo-Teilenummer	Produktbezeichnung
632205	Sensor (Mattschwarz)
632206	Sensor (Glänzend schwarz)
632207	Sensor (Silber)
632208	Sensor (Dunkelgrau)
632209	Sensor (Weiß)
632214	Sensor (Lackierbar)
632226	Winkeleinstellringe für beep&park-Sensoren (0°, 4°, 10°)
632220	Ersatzteil - 3-poliger Verlängerungs-Kabelbaum für ECU->Lautsprecher/LCD-Display (6 m)
632221	Ersatzteil - 4-poliger Verlängerungs-Kabelbaum für Kamera/TFT-Display (6 m)
632222	Manueller Schalter

# SORTIMENTZUSAMMENSTELLUNG FÜR ALLE GENERATIONEN

## NEUE GENERATION (>2018)

Kit-Generation		Beep&park™			Beep&park keeper™	Park vision™		
Kits		4 Sensoren + 1 Lautsprecher	4 Sensoren + 1 LCD-Display	8 Sensoren + 1 LCD-Display	8 Sensoren + 1 Kontroll-Display	1 Kamera + 1 TFT-Display	Kamera + 4 Sensoren mit 1 TFT-Display	
Teilenummer	Beschreibung	632200	632201	632202	632023	632210	632211	
Sensoren der 3. Generation	632205	Ersatz-Sensor mattschwarz	X	X	X	-	-	X
	632206	Ersatz-Sensor glänzend schwarz	X	X	X	-	-	X
	632207	Ersatz-Sensor silber	X	X	X	-	-	X
	632208	Ersatz-Sensor dunkelgrau	X	X	X	-	-	X
	632209	Ersatz-Sensor weiß	X	X	X	-	-	X
	632214	Ersatz-Sensor lackierbar x1	X	X	X	-	-	X
	632224	Ersatz-Sensor für Beep&park keeper schwarz (langlebige Sensoren)	X	X	X	X	-	X
	632226	Ersatz-Winkeleinstellringe für b&p-Sensoren x12	X	X	X	-	-	X
Kamera	632161	Ersatz-Kamera + Videokabel	-	-	-	-	X	X
	632218	Ersatz-Kamera	-	-	-	-	X	X
Display der 2. Generation	632010	Ersatz-Display schwarz (LED)	-	-	-	-	-	-
	632113	Ersatz-Display hinten (LED)	-	-	-	-	-	-
	632162	Ersatz-Display park/vision	-	-	-	-	-	-
	632163	Ersatz-Display beep&park/vision	-	-	-	-	X	X
Display der 3. Generation	632215	Ersatz-LED-Display	X	-	-	-	-	-
	632216	Ersatz-LCD-Display	X	X	X	-	-	-
	632217	Ersatz-TFT-Display	-	-	-	-	X	X
Kabel	632220	3-poliges Verlängerungskabel	X	X	X	-	-	-
	632221	4-poliges Verlängerungskabel	-	-	-	-	X	X
Manueller Schalter	632222	Schalter (manuelle Deaktivierung des Anhängers)	X	X	X	-	X	X

## DRITTE GENERATION (2015>2018)

		Kit-Generation	Beep&park™						Beep&park keeper™	Park vision™		
		Kits	Kit1	Kit2	Kit3	Kit4	Kit5	Kit6		Beep&park vision™	Beep&park vision™ langes Fahrzeug	Park vision™
Teilenummer	Beschreibung	632000	632001	632002	632003	632004	632015	632023	632060	632064	632062	
Sensoren der 3. Generation	632205	Ersatz-Sensor mattschwarz	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632206	Ersatz-Sensor glänzend schwarz	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632207	Ersatz-Sensor silber	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632208	Ersatz-Sensor dunkelgrau	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632209	Ersatz-Sensor weiß	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632214	Ersatz-Sensor lackierbar x1	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632224	Ersatz-Sensor für Beep&park keeper schwarz (langlebige Sensoren)	X	X	X	X	X	X	X	X	X	-
632226	Ersatz-Winkeleinstellringe für b&p-Sensoren x12	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-	
Kamera	632161	Ersatz-Kamera + Videokabel	-	-	-	-	-	-	X	X	X	
	632218	Ersatz-Kamera	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Display der 2. Generation	632010	Ersatz-Display schwarz (LED)	-	X	-	-	-	-	-	-	-	
	632113	Ersatz-Display hinten (LED)	-	X	-	-	-	-	-	-	-	
	632162	Ersatz-Display park/vision	-	-	-	-	-	-	-	-	X	
	632163	Ersatz-Display beep&park/vision	-	-	-	-	-	-	X	X	-	
Display der 3. Generation	632215	Ersatz-LED-Display	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	632216	Ersatz-LCD-Display	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	632217	Ersatz-TFT-Display	-	-	-	-	-	-	X	X	X	
Kabel	632220	3-poliges Verlängerungskabel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
	632221	4-poliges Verlängerungskabel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	

## ZWEITE GENERATION (2011>2015)

		Kit-Generation	Beep&park™						Beep&park keeper™	Park vision™		
		Kits	Kit1	Kit2	Kit3	Kit4	Kit5	Kit6		Beep&park vision™	Beep&park vision™ langes Fahrzeug	Park vision™
Teilenummer	Beschreibung	632000	632001	632002	632003	632004	632015	632023	632060	632064	632062	
Sensoren der 2. Generation	632105	Ersatz-Sensor mattschwarz	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632106	Ersatz-Sensor glänzend schwarz	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632107	Ersatz-Sensor silber	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632108	Ersatz-Sensor dunkelgrau	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632109	Ersatz-Sensor weiß	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632114	Ersatz-Sensor lackierbar x1	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632126	Ersatz-Winkeleinstellringe für b&p-Sensoren x12	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632127	Ersatz-Winkeleinstellringe b&p Metall-Stoßfänger	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
Kamera	632161	Ersatz-Kamera + Videokabel	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X
	632164	RCA-Videokabel für park/vision (für bereits integriertes Display)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X
Display	632010	Ersatz-Display schwarz (LED)	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
	632113	Ersatz-Display hinten (LED)	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
	632162	Ersatz-Display park/vision	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X
	632163	Ersatz-Display beep&park/vision	-	-	-	-	-	-	-	X	X	-

## ERSTE GENERATION (>2011)

Kit-Generation		Beep&park™						Beep&park keeper™	Park vision™			
Kits	Kit1	Kit2	Kit3	Kit4	Kit5	Kit6	Beep&park vision™		Beep&park vision™ langes Fahrzeug	Park vision™		
Teilenummer	Beschreibung	632000	632001	632002	632003	632004	632015	632023	632060	632064	632062	
Sensoren der 1. Generation	632005	Ersatz-Sensor mattschwarz	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632006	Ersatz-Sensor glänzend schwarz	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632007	Ersatz-Sensor silber	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632008	Ersatz-Sensor dunkelgrau	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632009	Ersatz-Sensor weiß	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632014	Ersatz-Sensor lackierbar x1	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632026	Ersatz-Winkeleinstellring x12	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
	632027	Ersatz-Winkeleinstellring für Metall-Stoßfänger x4	X	X	X	X	X	X	-	X	X	-
Kamera	632061	Ersatz-Kamera (+ Winkelkorrekturringe)	-	-	-	-	-	-	-	X	X	X
Display	632010	Ersatz-Display schwarz (LED)	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
	632013	Ersatz-Display hinten (LED)	-	X	-	-	-	-	-	-	-	-
	632063	Ersatz-Display für park vision	-	-	-	-	-	-	-	-	-	X



# Valeo

## Vertrauen Sie dem Spezialisten

Valeo, seit mehr als 10 Jahren weltweiter Spezialist für Parkassistenzsysteme, bietet für den freien Teilemarkt ein qualitativ hochwertiges Sortiment an Parkassistenzsystemen.

Sämtliche Produkte wurden zu 100 % getestet, durch die Zertifikate E-mark, CE, RoHS und REACH zertifiziert und sind konform zur MALSO-Norm (ISO 17386).  
Sie können Ihre Fahrzeuge mit Parkassistenzsystemen nachrüsten, um das Fahrerlebnis zu verbessern.

## Komfort- und Sicherheitssysteme

*Be aware of your environment*

[www.valeoservice.com](http://www.valeoservice.com)

### Valeo Service

70, rue Pleyel - 93285 Saint-Denis Cedex - France

Tel.: +33 (0)1 49 45 32 32 - Fax : +33 (0)1 49 45 36 59

©Valeo Service - Grundkapital 12.900.000 € - HR Bobigny 306 486 408 - Fotos: Laurent Deleuze - Konzeption: Arborescence et Co - Referenz: 953314 - Nicht verbindliche Fotos

The Valeo logo consists of the word "Valeo" in a bold, green, sans-serif font. A blue swoosh underline is positioned beneath the letters "o" and "e".